

# GLOBE

Presidio of Monterey, California • Vol. 13 No. 18 • October 15, 1990

*Serving the military and civilian community of the DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE FOREIGN LANGUAGE CENTER*

## Life after DLI

See page 6

## Hispanic Heritage Week

See page 10

## DLI students, Soviet scientists

See page 16

Public Affairs Office  
Defense Language Institute  
Foreign Language Center  
Presidio of Monterey, CA  
939/44-5006



Photo by Staff Sgt. Ray Johnson  
1st Lt. Annie Hall, left, and Pvt. 2 Michelle McClure drop trash in an Adopt-A-Beach bag as PO Gordon Walker lists it. The three were part of the big Defense Language Institute contingent which participated in the beach cleanup program. For more on the story, turn to pages 8 and 9.

# CONTENTS

## Exchange

Opinion .....	3
Tuen Sie Ihre Pflicht: Wählen Sie! .....	3

## News and Features

From the Commandant .....	4
Kiwanis selects DLI Instructors of the Year .....	5
CSM Ringo retires after 30 years of service .....	5
Life after the Defense Language Institute .....	6
Adopt-A-Beach: DLI volunteers clean up peninsula coastline .....	8
<i>Wyprodukowane w Polsce</i> .....	10
Hispanic Heritage: a cultural and linguistic legacy .....	11
Hispanic Heritage Month at DLI .....	12
Co. F's Zero Week: Welcome to the language learning experience .....	14
Deficit reduction negotiations .....	15
EEO Perspective: Meet the new counselors .....	15
DLI students escort visiting Soviet scientists .....	16
Navy News .....	17
APAA to present application workshop .....	18
Defense Hotline for fraud, waste and abuse reporting .....	18
Handicapped Awareness month .....	18
Safety Corner .....	18
Tell it to the Marines .....	19
PRIMUS clinics include flue vaccination with care service .....	20

## Sports

Fort Ord holds half-marathon .....	21
Sports Briefs .....	21

## Leisure

Community Recreation .....	22
Rec Center .....	22
Stressbreak .....	23

## Achievement

.....	24
-------	----



The GLOBE is an unofficial publication authorized under the provisions of AR 360-81 and is published bi-monthly by the Defense Language Institute Foreign Language Center, Presidio of Monterey, CA 93944-5006, phone (408) 647-5184. The GLOBE has a circulation of 3,000 and is printed by offset press. The views and opinions expressed are not necessarily those of the Department of Defense or Department of the Army. The commandant, public affairs officer and editor reserve the right to edit materials as necessary to conform to GLOBE editorial policies. All photos, unless otherwise credited, are Department of Defense photos.

Commandant .....	Col. Donald C. Fischer, Jr.
Public Affairs Officer .....	Capt. Joe E. Burlas
Editor .....	Kay Rodrigues
Staff writer .....	SSgt. O. Ray Johnson
Staff writer .....	JO1 Jayne Duri
Photographer .....	PH2 Kenneth Trent

The GLOBE welcomes letters from readers. Mail letters to Editor, GLOBE, Public Affairs Office, Presidio of Monterey, CA 93944-5006, or deliver them to Room 133, Building 614. All letters must be signed and include a return address and phone number; names will be withheld on request. The editor reserves the right to edit letters for clarity, length and good taste.

**2** GLOBE  
October 15, 1990

## In Brief . . .

### Christmas Craft Bazaar set

The Naval Postgraduate School's Officer Students' Wives' Club will hold its annual Christmas Craft Bazaar Nov. 3, 10 a.m. - 3 p.m., in the Barbara McNitt Ballroom, Hermann Hall, at the Naval Postgraduate School, Monterey. Handcrafted creations for sale include special gifts such as ceramics, painted shirts and sweatshirts, baskets, holiday decorations and jewelry. The public is welcome. For information call 655-3146.

### Conference on American Disabilities Act

The Monterey County Committee for Employment of People with Disabilities will hold a one-day conference on the American Disabilities Act at the Hyatt Regency Hotel in Monterey Oct. 25. Congressman Leon Panetta will be the keynote speaker. Ken Shaw, director of Rehabilitation for Goodwill Industries of America, will focus on the impact of the new law on large and small employers -- including costs and requirements by law. The \$35 required registration fee includes a luncheon. For more information call John Collins, 646-8567 or 449-7079.

## In Memory

Andrew Hiepduc Nguyen, who retired as a supervisor of the Vietnamese Department at the Defense Language Institute in 1983 after 29 years at the school, died Sept. 30. Born Sept. 15, 1913, in North Vietnam, Nguyen became a member of the resistance forces fighting against French colonialism and a teacher. When the communists pushed out the independence fighters, Nguyen left for Europe. He graduated from the Sorbonne and then came to the United States where he attended Canisius College in Buffalo, N. Y. After moving to Monterey in 1954, Nguyen helped establish DLI's Vietnamese Language Department. He is survived by his wife, Mai Nhu and by four sons and five daughters.

## In Memory

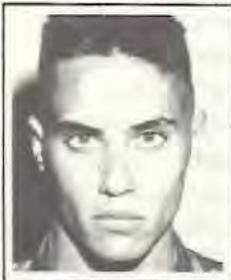
1st Lt. Tommie W. Bates, born Nov. 30, 1962, died Sept. 14, 1990, in a truck accident in Dhahran, Saudi Arabia. A student in the Greek language course at the Defense Language Institute from Jan. 4, 1987 - Dec. 16, 1987, Bates was also involved in theater groups in the community. He was sent to Saudi Arabia with the 24th Infantry Division (Mechanized) from Fort Stewart, Ga. Bates was the first Army casualty in Saudi Arabia. Bates is survived by his mother, Sandra Bates of Coventry, R. I., and by four brothers. Robert of Fort Rucker, Ala., Clifford of Germany, Cory of Fort Hunter, Ga., and Mark of Coventry, R. I.

**Correction:** In the Sept. 28 GLOBE, the headline on page 13 describes PFC David Scott as a DLI Spanish language student. Scott is an Arabic language student.

## OPINION at the Presidio of Monterey

By PH2 Ken Trent

**Q: What problems can arise if Americans do not exercise their right to vote?**



**Lance Cpl. Michael S. Burks, MCD**

*"Voting is a foundation of democracy. Internationally, the United States has one of the lowest eligible voter participation percentages, and the effects of our negligence are already evolving. Americans will take their freedoms for granted and lose sight of their power to make a difference. The people would soon be governed by a ruling minority indifferent to those who never let their voices be heard. If we want to continue to champion the ideals that created our system of government by the people, we must exercise one of the fundamental concepts: voting."*



**Sgt. 1st Class Thomas F. Harris, HHC**

*"If few people vote, officials have no choice but to listen to those who do have influence -- mostly special interest groups and lobbies. To avoid (or decrease) the power of these groups we must not only vote but also persuade others to vote."*



**Tech. Sgt. Steven L. McCulley, AFELM**

*"Our democratic form of government is based upon representation of the people. When Americans do not vote, there is an erosion of our democratic form of government. Each and every vote does count. For America to be a true democracy all Americans need to exercise their right to vote."*



**Tech. Sgt. Doug Kiser, AFELM**

*"By not voting Americans are saying they don't care what the government does, or they feel their vote won't make a difference. Later, they complain when the outcome of an election is different from the way they would've voted. If enough people who felt the same way about an issue voted, the outcome of some elections might be different. We must stay current on the issues and let our elected officials hear our voice."*

## Don't take your right to vote for granted Tuen Sie Ihre Pflicht: Wählen Sie!

By 2nd Lt. Nate La Mar

For DLI German students, the title above is clear. It states, "Do your duty: Vote!" The headline is significant not only because we are at a language school, but also due to our nation's history. More than 200 years ago, English beat German as our nation's language by *only one vote*. The Continental Congress' first decision dealt with the language of our nation's founding documents. If it weren't for one delegate's arrival on horseback in a blizzard to cast the tie-breaking vote, we very well could be speaking German today!

We in uniform must realize that, although away from home, as citizens it is our duty to vote in every election. I would hope most DLI companies have undertaken active voter registration programs. I recently surveyed my German class and found we had a 50-percent registration rate. In a similar survey I took at West Point two years ago, only 20 percent were registered. According to a recent *Army Times*, the Army averages only 20 percent in each election. In 1988 the nationwide general election turnout was only 53 percent -- a 30-year low. Subordinate to civilian authority, we soldiers, of all people, should want to do better than that! There's a world beyond Sharkey's, *The Simpsons* and the next paycheck.

When I hear soldiers complain about Congress, the defense budget or international policy, I ask if they voted. They often answer "No." This is hypocrisy. This year's elections are predicted to be among the closest ever in our nation's history. One vote can make a difference. A 1986 Indiana congressional race was settled by one vote. In 1960, had merely one vote per precinct shifted, Nixon would have been elected president eight years earlier. In the 1920s, Hitler was elected to chair the new Nazi party by one vote. Think about it.

We may be away from home, but we should register and request absentee ballots. Company commanders, NCOs and orderly rooms should have the forms. To keep in touch with the issues and races back home, ask yourself, "How often do I call home and get letters and newspapers from home?" Let's make a difference this year. We're in for some close races.

# From the Commandant

On Oct. 30 the Defense Language Institute Foreign Language Center begins its 50th year of training young men and women in foreign language proficiency.

Starting as the Fourth Army Intelligence School in 1941 with four instructors teaching only Japanese to a class of 60 students, DLI has come a long way.

We now train in over 35 languages with more than 700 instructors to an average student population of 3,000. At the same time, we remain on the cutting edge of developing educational technology.

Recent events in the Middle East and other areas have underscored the continuing need of our nation for well-trained linguists who must keep their foreign language proficiency current. Our support of those selected to attend DLI does not end upon graduation. We have several systems in place and coming on line that can help DLI graduates keep their foreign language fluency. These systems are of critical importance to those linguists who are not required to use their target language on a day-to-day basis.

The first system is Video TeleTraining. The system consists of a video camera and a large-screen monitor tied into another VTT via communication satellites. This allows foreign language instructors here at DLI to see and to speak with their students on other military installations throughout the United States. We recently used the Fort Ord teleconference room to provide refresher training to Arabic linguists at Fort Campbell via VTT. On the first of October we received our first VTT system here at DLI and expect to get several more throughout the next year. As these systems come on



Courtesy photo  
Col. Donald C. Fischer, Jr., USA  
Commandant, DLIFLC

board, DLI can reach more linguists for refresher training on a regular basis.

The second system for language maintenance is the Electronic Information Delivery System. EIDS is more commonly known as the computer. We are doing exciting work with computers in our Education Technology Division. Currently available through military supply channels is an interactive video system for German. This interactive video system uses a computer tied into a laser disk player. The laser disk allows for more mass storage of data than currently available hard disk drives. The system allows users to respond to visual and spoken situations and then compare their responses. Interactive video programs are currently being developed for Turkish, Spanish, Greek and Russian. These programs should be available within the next year.

The most common method of maintaining language proficiency is courseware. Courseware is the material developed and used by the instructors here at DLI, such as books, audio tapes and computer-assisted language programs. This courseware is constantly being updated by the different schools here at DLI to reflect current world events and U. S. requirements. Most courseware is available from the DLI Nonresident Training Division.

The least common method of refresher training is the use of mobile training teams. DLI does have the capability to send instructors to the field when required. We recently sent an Arabic instructor to Fort Campbell to give refresher training in the Iraqi dialect. The problems with using mobile training teams for language sustainment are several. First, instructors at DLI are usually involved in teaching students here. To pull them from a current class requires strong justification. Second, the shrinking defense dollar makes it difficult to resource the travel, lodging, and per diem involved. Finally, compared to other options available, such as VTT and EIDS, it is more time-intensive.

I am proud to be a part of the team here at DLI. We are constantly breaking new ground in providing outstanding language instruction. I would like to encourage students and teachers who may have developed software that could be useful to us all to provide it for use. We need cheap DOD- and HyperCard-based courseware for improved practice and study. Try your hand at it. We will test it over.

## Kiwanis selects DLI Instructors of the Year

Each year the Monterey Kiwanis Club selects two winners of the Monterey Kiwanis Club Defense Language Institute Instructor of the Year competition. The various DLI schools can each submit a nominee from among their faculty members to compete for the Kiwanis Award.

Edward A. Moos, instructor, Spanish Department A, Romance School, and Michel Nasr, instructor, Arabic Department C, Middle East School, were this year's winners.

Both were honored at a Kiwanis luncheon Sept. 26 at the Monterey Elks Lodge where each received a Certificate of Congratulations and \$200 to be donated to the charity of his choice.



Photo by SSgt. Ray Johnson

Edward A. Moos, instructor, Spanish Department A, Romance School, and Michel Nasr, instructor, Arabic Department C, Middle East School, are this year's winners of the Monterey Kiwanis Club's Instructor of the Year competition.

## CSM Ringo retires after 30 years of service

Former command sergeant major of the Defense Language Institute's Troop Command, Clarence E. Ringo, retired at ceremonies held Sept. 14 at Soldier Field.

Guest of honor for the ceremony was Brig. Gen. Frederic H. Leigh, assistant division commander at Fort Ord. The general presented Ringo with the Legion of Merit.

The former sergeant major retires after 30 years of service. He was drafted into the Army in 1960 and attended basic training at Fort Knox, Ky. His assignments have included posts in Germany, Korea, Republic of Vietnam and several stateside sites.

He and his family plan to live in Sacramento, Calif.



Photo by Chris Fry

Lt. Col. Harry K. Lesser, Jr., Troop Command commander, presents a plaque to Chae Chin Ringo, wife of CSM Clarence E. Ringo, during the command sergeant major's retirement ceremony Sept. 14 at Soldier Field.

## Armadillos are just the beginning

# Life after the Defense Language Institute

*Intrepid DLI graduate and almost ex-GLOBE reporter Todd Smith is currently exploring the possibilities of advancing his training at Goodfellow -- helped along by the U. S. Army. Smith is alive and well and reporting back to the GLOBE again.*

**By Pfc. Todd C. Smith**

So, you're a 98G and you're going to Goodfellow Air Force Base in San Angelo, Texas, after you graduate from the Defense Language Institute. Well, I hope you're sitting down for this because you may be in for a few surprises.

Nestled in the middle of nowhere, the fortress of 98G and 98C training known as Goodfellow Air Force Base lies in the heat. **Point # 1 -- San Angelo, Texas, is not Monterey, California.**

The heat is truly awesome. If you're fortunate enough to arrive here before November, be prepared to sweat. After the grueling physical training here, be prepared to sweat more. **Point # 2 -- Texas is hot.**



Armadillos live in West Texas. These lovely, prehistoric-looking critters look sort of like mutant ninja turtle rejects. They also have the distinction of being the only animal -- besides man -- that carries leprosy. Besides armadillos, the traveler to San Angelo should know about a couple of other local residents -- snakes and bugs. The bugs and snakes live here, and we're just visitors. The bugs are Texas-size. I found this out

when a friend challenged me to find one under three inches long. I learned there were a lot of rattle snakes from my first sergeant's safety briefing, but this bug thing was completely new to me. I've heard that there's some kind of rule against bugs being under three inches long, but I can't confirm it. I can, however, say that I haven't seen any small bugs here. **Point # 3 -- Texas bugs are big.**



Regarding the base itself, Goodfellow provides a number of aspects which might be fairly foreign to DLI graduates. The first thing you, the new student, figure out is that Goodfellow is an Air Force base. The number of planes displayed on base as well as the two C-130s sitting on the flight line provide a fairly strong hint. New students learn that this is a base, not a post. **Point # 4 -- It is a BX (base exchange), not a PX (post exchange).**



As a DLI student, you probably think you're fairly familiar with the importance of security. You're probably wrong. Security is everything at

Goodfellow, and the drill sergeants and Air Force Special Police, SPs, see that service members here don't forget it. Soldiers have to show proper identification to enter the base and to enter and exit the compound. (The compound is where classes are held. It's also called the secret square.) You can be frisked or interrogated at any time. Security here is a serious matter. But in the course of a few weeks the routine becomes familiar. Soldiers here keep security in mind. It's not a game. The SPs are locked and loaded. **Point # 5 -- Think SECURITY 24 hours a day.**



Everyone coming to Goodfellow wants to know about the food. It's good -- and more importantly, it's more conveniently accessible than at DLI. Though there's only one dining facility at Goodfellow, it's open longer than usual for each of the three meals, and it even serves a midnight breakfast beginning at 11:30 p.m. This breakfast is for students attending swing-shift classes from 3 p.m. to midnight. It's also great for that late-night munchie craving. **Point # 6 -- Chow times here are convenient.**



Physical Training at Goodfellow is serious business. Running is a big deal here. If you think your old shoes will cut it, you'll find out differently from your drill sergeant, who'll stress the importance of good running shoes. Bring new running shoes along. The skeptics who think that PT running consists of one- or two-mile runs once or twice a week are in for a surprise. I regret to inform them that the figures are closer to three or four times per week, three to five miles per run. On the days when PT consists of muscle failure, it is just that. After a typical muscle failure session, most soldiers look as though they've taken showers in their PT uniforms. There's no cool, foggy Monterey climate here. **Point # 7 -- Physical Training is tougher at Goodfellow than at DLI.**



What about weekends? Can you imagine not being allowed to study on the weekend? It's true! I give this policy a double thumbs-up. Whoever developed this concept knew what

they were doing. Since the compound is closed on weekends, you can't gain access to your study materials. Even those with a penchant for studying must wait until Monday. The weekend is for relaxation and preparation for the upcoming week. Classes are intense, so the weekends are set aside for trips into San Angelo, going away for the weekend or just relaxing in the barracks. **Point # 8 -- Studying is not permitted on weekends.**



Just as surprising, studying on weekdays is more or less required. You have to track your study hall time on a card, showing the date and time you spend there. If you fail a test or struggle in class, that study hall card will serve as the sole determiner of your future. Little weight is given to your past performance. In other words, if you choose not to study every day, you risk removal from class for even a single failed test. **Point # 9 -- Studying is mandatory during the week.**

Because Goodfellow is an Advanced Individual Training installation, it follows that the atmosphere is tremendously military. How does this affect you on a daily basis? Expect BDU's for uniform of the day every day, Common Skills Training reinforcement weekly, Basic Rifle Marksmanship Qualification and Armydillo. The last is a desert-oriented bivouac that takes place near the end of the course on a Saturday. Though it's hard to describe the increased military atmosphere in detail, you'll recognize this phenomenon immediately when you address your drill sergeant for the first time: "Yes, Drill Sergeant. No, Drill Sergeant." **Point # 10 -- Goodfellow is incredibly military.**



The thought of coming to Goodfellow probably leaves you with a lot of questions. It's true that the change from DLI is great, but with a positive, self-motivating attitude, you can make a smooth, successful transition.



Photo by Todd Smith  
Students use this outdoor break area inside the compound at Goodfellow Air Force Base, Texas.



From left, Lance Cpl. J.D. Cronnin, SA Toni Elliott and Lance Cpl. Guy Uda collect trash off Asilomar Beach.

# Adopt-A-Beach

## DLI volunteers clean up peninsula coastline

By SN Paul M. Mileski

We can appreciate a coastal cleanup program like Adopt-A-Beach as we walk along any of the many beautiful beaches in the Monterey area. Since most of the life on earth came from our oceans, this type of program takes on even more importance as we look toward the future and see more and more species of sea life become endangered. The program, organized by the California Coastal Commission, teaches people to conserve coastal resources, promotes recycling, fights littering and fosters community pride and awareness.

The Defense Language Institute showed its concern for Monterey coastlines when more than 300 military members, 200 from the Navy alone, participated in the 6th Annual Adopt-A-Beach program Sept. 22. The U. S. Navy takes part not only in this environmental program but also complies with the international treaty prohibit-

ing dumping at sea. To help prevent ocean pollution, the Navy educates its crews and uses new equipment and procedures to deal with garbage.

Thirty-five Marine volunteers from the Marine Corps Detachment did their part to improve the coastal environment and found the experience worthwhile. "As far as I'm concerned, any project benefiting the environment is 'good to go.' I was more than happy to volunteer my time, and judging from the number of other Marines that sacrificed their weekend in support of the Adopt-A-Beach effort, that was the general consensus," said Pfc. Eric Anderson, USMC.

"We were more than happy to participate in this worthwhile endeavor. Anything to help our fragile environment is well worth the time and effort," said 1st Lt. Jo L. Hall, USA, Alpha Company's executive officer. She joined thirty-seven other Co. A volunteers

to support the beach cleanup project.

"Anything that this unit can do or the service members can do to show the local community that we appreciate their support, we'll do," said 1st Sgt. Dale A. Weber, USAF. "The idea of Adopt-A-Beach benefits everybody here." Twelve Air Force participants also helped improve the coastal environment.

One of the CCC's concerns is that garbage endangers sea life. Marine animals can become entangled in or ingest the debris in the water or on shore. Seals, turtles, whales and smaller animals die every year due to human carelessness. Medical waste, a danger to sea life and to humans, is a growing problem since each year we see more and more medical garbage wash ashore. Add to that the damage caused by oil spills, and our shore and ocean problems seem almost insurmountable. The fishing,

boating and tourist industries are also adversely affected, which in turn affects local economies. Everybody suffers.

The Adopt-A-Beach program is trying to turn this problem around. Volunteers from local high schools, civic groups and the military services participated in the program this year. The Navy helped by sorting and recording data on the trash that was found. Navy volunteer SN Carl Bailey, USN, said, "These are our oceans, beaches and coasts. Perhaps nothing is more important than to remember that these natural gifts do belong to each of us, and in turn, it is our responsibility to try to do our part to ensure their survival. We at NSGD have made an attempt, and we must continue trying to solve the problem. Ultimately, the solution lies with those who care about the environment and the future."



Pvt. 2 Scott Hammon looks for trash washed up on the rocks.

**Photos by**  
**SSgt. Ray Johnson and**  
**CTA1 Cynthia Saliwado**



Volunteers for Adopt-A-Beach come from all walks of life: young, old; military, civilian; women, men; and even the four-legged.



Adopt-A-Beach banners fly over the coastlines where volunteers scrounge the beaches for trash.

Made in Poland

# Wyprodukowane w Polsce



Soft drinks and beer glasses make up part of the Polish display at Larkin School.

Story and photos  
by SSgt. Ray Johnson

Learning a foreign language can be a little abstract. Students can imagine what objects look like as a teacher describes them or even see photographs in textbooks, but most don't often get a chance to actually see foreign products up close.

It's one thing to describe something foreign if you've only read about it. It's another if you've actually seen it, felt it or smelled it. Thanks to the efforts of two students in the Polish Basic Course, their classmates now have a better understanding of the Polish language and products.

Air Force Capt. Rick Keeling and an Army Special Forces sergeant brought in more than a hundred Polish products and stacks of literature to display at Larkin School.

The Army sergeant was stationed in Germany when he received orders to attend the Defense Language Institute to take Polish. Since it was so close, he went to Poland to buy a few items which he thought might help him to better understand the language and culture. He and his wife collected such items as beverages in bottles and cans, toothpaste, dolls, crystal, toiletries, money and shoe polish.

Keeling brought in dozens of books dealing with the Polish culture and the changes the country is going through to modify its form of government. Several years ago both men studied other languages at DLI. They both said that, when they attended here the first time,

they learned a language but never really got a feel for it until they went overseas. "It's one thing to sit in class and say different words over and over. It's another to have to go into a store and describe to the clerk what you want," said the Army sergeant.

Keeling said he brought the books in to give his classmates a more current understanding of the Polish culture and the major changes the country has gone through recently. "I know that, when I took Hungarian here 10 years ago, I sort of went through the motions of learning it. We really didn't have a lot of modern cultural material on the country back then. I believe students get a better understanding of the language when they know a little more about the country," he said. "Also, when describing the things that we have brought in, our classmates respond spontaneously instead of by the book. They describe things in their own words," he added.

Polish instructor Suzanna Gajewski said that this class is one of the best she's ever taught. "When these students describe these hands-on items, they use more Polish than most other students describing things second-hand. They are learning by trial and error and that's the best way," she said.



Pvt. Brenda Thomas looks at some Polish literature.

Hispanic Heritage Month draws attention to issues impacting on Hispanics in the United States.

## Hispanic Heritage: a cultural and linguistic legacy

By Deanna Tovar, Hispanic Employment Program manager

The Defense Language Institute observed Hispanic Heritage Month, Sept. 15 - Oct. 15, with a variety of activities during the week of Sept. 17-21, including inviting a guest speaker, hosting a Hispanic concert, presenting workshops and providing Hispanic meals in the military dining facilities.

For the second year, the observance was a month-long event, a time to acknowledge the contributions and successes of people of Hispanic origin and to draw attention to issues impacting on Hispanics in the United States.

This year's theme, *500 Years of Hispanic Heritage ... Education Excellence -- Key to Our Future*, celebrates, in part, the first European encounter with the Americas. For almost the last 500 years people of Hispanic origin have played a major role in shaping our national culture and in our country's development. They came as explorers and settlers and today are leaders in all segments of society. They have contributed to our national heritage, leaving us a cultural and linguistic legacy. Vestiges of Hispanic influence manifest themselves in our language, geographical names, food, religion, music and art. Hispanics have distinguished themselves in the arts and sciences, in education, industry and government.

Observing Hispanic Heritage Month not only recognizes the contributions made by Hispanics but also draws attention to the needs of a large -- and sometimes stereotyped or ignored -- segment of society. Historically, a large number of Hispanics have faced employment problems, usually resulting from a long-standing bias against them in some parts of the country or for some jobs.



Photo by SSgt. Ray Johnson

**Hispanic Employment Program Committee officers and members**  
Back row: Enrique Berrios, chairperson; Guido de la Vega, public relations chairperson; Siham Munir, member. Front row: Madlain Michael, member; Liz Ramirez-Fagan, vice-chairperson; Deanna Tovar, program manager; Ulviye Fischer, member; and Tony Suro, secretary.

Such factors as arbitrary height and weight requirements have blocked many Hispanics from rightful competition. Language has also been made an artificial obstacle to finding employment. Instead of looking at bilingual ability as an advantage, many employers have viewed it as a disadvantage. In addition, employers have been put off by "foreign-sounding accents," even though they're not job-related.

Hispanics have also had to, and continue to, struggle for their rights to education. Currently, Hispanic students have a high, and growing, dropout rate. Almost half drop out before graduating from high school -- more than double the rate for blacks and three times that for whites -- according to the National Commission on Secondary Schooling for Hispanics. Hispanic students score lower

than the majority of the population on standardized tests. They also tend to fall into the lower income brackets.

These dismal facts point up the second part of this year's Hispanic Heritage Month theme, *... Education Excellence -- Key to Our Future*. All of us must participate in helping to meet the challenges of the '90s by recognizing the special needs of those who are not yet a part of the mainstream culture and by supporting efforts designed to address and remedy the disappointing educational statistics. Then we may, indeed, move toward educational excellence.

Those interested in participating in DLI's Hispanic Employment Program Committee may call Deanna Tovar, Hispanic Employment Program manager, at 5380; or Enrique Berrios, HEPC vice chairperson, at 5258.

# Hispanic Heritage Month at DLI

The 1990 Hispanic Heritage Month theme, *500 Years of Hispanic Heritage...Education Excellence--Key To Our Future*, reveals not only Hispanic pride in taking a part in the building of America, but also Hispanic concern for making America better in the '90s and beyond.

At the Defense Language Institute, the month was observed with five days of activities, Sept. 17 - 21, sponsored by the Hispanic Employment Program Committee.

Besides a Hispanic meal at the Smith Hall Dining Facility, the military service members and civilians participating were treated to Hispanic music performed by Trio Xochipilli. They also listened to speakers and the Spanish Department's choir, experienced a musical concert and attended workshops.

In addition to enjoying the cultural displays and entertainment, participants took a serious look at the future for minority youth and at workplace relationships.

Dr. Irel Urreiztieta, interim dean, College of Arts, Letters and Sciences at California State University, Stanislaus, was the guest speaker at the opening ceremonies. Urreiztieta highlighted the importance of educating Hispanic youth and the youth of other minority groups. She discussed how neglecting their edu-

Lin O'Neill, a private consultant, presented two 2-day workshops on *Effective Interpersonal Communication*. The workshops offered ways to improve relationships in the work area.

The five-day program included several cultural activities. The DLI Pancultural Orchestra, featuring tenor Jose de Cordoba, performed a musical concert in the Hispanic Mode at the Steinbeck Forum Monterey Conference Center. This was followed by the trio Latin American Rhythms and the dance group Bailes de Espana Patri Nader and Company.

The DLI Hispanic Employment Program Committee's efforts to combine entertainment and information during the celebration successfully showed the Hispanic culture, its past and its expectations for the future.



The Trio Xochipilli band plays Hispanic folk songs at the Hispanic Heritage Month opening ceremonies held at the Romance School Sept. 17. They also performed at several other DLI activities Sept. 17-21.



Despina  
Hispani



Lin O'Neill presents a communication seminar as part of Hispanic Heritage Month



The Defense Language Institute Pancultural Orchestra performs at the Hispanic Heritage Month musical concert at the Steinbeck Forum.



White, left, and Tulin Moore enjoy delicacies at the Hispanic Heritage Month opening ceremonies.

Photos by Jennifer Fry and SSgt. Ray Johnson

### Hispanic Heritage Month:

A message from

Secretary of the Army M.P.W. Stone and Chief of Staff of the Army Carl E. Vuono

On Aug. 17, 1989 Congress enacted Public Law 100-402, expanding Hispanic Heritage Week to a one-month time period, beginning on Sept. 15. This year's theme is: "500 Years of Hispanic Heritage . . . Education Excellence -- key to the future."

We ask that you join us in honoring our Hispanic military and civilian employees for their many contributions to the development and defense of our nation.

Hispanic soldiers have served with courage and dignity for over 200 years. Their dedication to duty and country has contributed to the very foundation of the Army's strength. Today, Hispanic courage and dedication remain undiminished. We are proud to honor the Army's Hispanic Americans, both uniformed and civilian, for their contributions to Army readiness, the security of our nation, and the contributions through our participation in National Hispanic Heritage Month 1990 observances.

## Welcome to the language learning experience

By Pfc. Melissa M. St. Pierre, Co F

*Zero Week* -- the first week in September for Co. F and a few other companies -- is when new military service members in process at the Defense Language Institute, are welcomed by their units and start class. Since I'm ready to graduate, I'd like to offer the benefit of my experience to new students.

●Think safety in every thing you do. You might get tired of hearing the word safety by the time you graduate, but if you take the idea to heart, you'll at least be around to graduate.

●Try your best not to let your new language get the best of you.

▶Don't let the horror stories some people come up with about language study upset you.

▶When you start to feel yourself becoming overly stressed, take a few minutes to stop and relax, and then go back to your studies.

▶Don't burn yourself out by constantly studying.

▶Take things one day at a time, and don't worry about what you're going to learn next week.

▶Don't get discouraged with yourself if you don't do as well as you had expected. Everyone has good and bad days.

▶When you feel as if you're on the edge, talk to your friends or use your chain of command. Keep the lines of communication open.

▶Don't lose your sense of humor.

▶Once in a while, take a walk, a run or whatever you need to get rid of the 'Barracks Blues Syndrome.'

▶Be flexible and willing to adapt.

Things change constantly at DLI.

When I look back on the last year, I realize how lucky I have been to be a part of DLI. I have learned a new language, , about a new culture, have made good friends and have found the confidence I hadn't known I'd possessed to be a good person and a good soldier.



Photo by Source AV

Col. Donald C. Fischer, Jr., USA, DLI commandant, presents Carol A. Batson, Budget Division budget analyst, her Certificate of Achievement. She was selected a Support Person of the Quarter Aug. 27. Responsible for the contracts/reimbursable desk, Batson is the funding liaison with reimbursable customers and coordinates with all DLI directorates and with Finance and Accounting. Besides learning software programs on her own initiative, "She is very dedicated, takes extreme pride in her work and is highly analytical in all of her undertakings," said Caroline J. Bottger, Batson's supervisor.



Photo by Source AV

Col. Donald C. Fischer, Jr., USA, DLI commandant, congratulates Rhett Iverson, DLI Self-Service Center operator, who was chosen a Support Person of the Quarter Aug. 27. Iverson stocks, accounts for and provides self-service supplies to DLI customers. She is a congenial, efficient self-starter, according to Fred W. Koch, Logistics Division chief, who added, "She is an extremely knowledgeable individual who goes out of her way to ensure that customers are satisfied and that they leave with a favorable impression of the store and of the Logistics Division."

## DLI Organization Day

to celebrate the 49th  
Anniversary of the Defense  
Language Institute



49th DLI Anniversary  
Olympics Day 1990



Nov. 8, 8 p.m. - midnight  
Lewis Hall Gym

● DLI Anniversary Dance Sock Hop ●

Nov. 9

Soldiers Field

●●● Activities will include sports  
and a picnic for DLI students, staff  
and faculty members. ●●●

## Deficit reduction negotiations

Sept. 21, 1990 -- By now you must be aware that we are approaching a new fiscal year without an approved federal budget. The projected deficit for fiscal year 1991 will substantially exceed the amount allowed by the Gramm-Rudman-Hollings, GRH, Act. If the federal government does not approve a deficit reduction plan by Oct. 1, all federal agencies must execute GRH-mandated reductions. These reductions will take the Army 35 percent below its fiscal year 1990 funding levels.

I sincerely hope that we will not face the adverse consequences of a GRH reduction on Army programs and on our civilian workforce. Like other federal agencies, we must prepare to take those actions required by law if a deficit reduction agreement cannot be reached.

We will cut other expenditures first, where possible. Unfortunately, a reduction of this magnitude cannot be absorbed without employee furloughs. The specific provisions of GRH will cause the timing and extent of furloughs to vary among major Army commands and components. To meet advance notice requirements, you may soon receive official notification of a proposed furlough. This does not mean that the furlough is a certainty. I remain hopeful that we will adopt a deficit reduction plan in time to prevent the personal hardship caused by furloughs.

As we continue to support Operation Desert Shield and other important missions, I want to thank you for your dedication and ask for your understanding as we address the military and budgetary challenges that face the nation.

M.P.W. Stone  
Secretary of the Army

## EEO Perspective: Meet the new counselors

By Sharon Monroe,  
EEO specialist

EEO counselors willingly accept the challenges of performing their collateral duties while searching for various resources from which needed information can be obtained in order to work out problems and find solutions that are acceptable to both employee and supervisor.

In this issue we introduce two more of the Defense Language Institute's counselors. They were appointed in June, 1990.

Milad Rizkallah has been at DLI for eight years. Presently he is a training instructor in the Middle East School. Rizkallah, who has also served as a mentor, says that he became an EEO counselor to provide problem-solving assistance to his colleagues and to management to improve the work environment. A better working environment is the key to increasing productivity, according to Rizkallah.

He enjoys reading, painting and listening to music in his free time.



Courtesy photo  
Milad Rizkallah

Solfrid Johansen came to DLI more than 14 years ago. She was responsible for establishing the Norwegian Department. Johansen is currently a service representative in



Courtesy photo  
Solfrid Johansen

DLI's Nonresident Training Division. Johansen said that growing up in Scandinavian countries provided her with an abundance of opportunities since equal opportunity is a way of life there.

She likes to read, weave and hike for relaxation.



Students from the School of Russian II and American and Soviet exchange students from the Monterey Institute of International Studies greet scientists from the Soviet ship Keldisch.

## DLI students escort visiting Soviet scientists

Story and photos by SSgt. Ray Johnson

Students from the Defense Language Institute On-Site Inspection Agency classes received some unprecedented training Sept. 18-19 when they escorted marine research scientists from the Soviet ship Keldisch.

This was the first time that OSIA students had worked with Soviet nationals prior to their duties on teams verifying the Intermediate Nuclear Forces Treaty.

The Soviet research ship anchored in the Monterey Bay on the morning of Sept. 18. Students from DLI and the Monterey Institute of International Studies, including a few Soviet exchange students, greeted the scientists as they came on land at the Coast Guard Wharf.

From there, the students escorted the scientists to a luncheon at the MIIS campus and then gave them a tour of the peninsula area.

The following day, another

group of OSIA students greeted and escorted the scientists to the Monterey Bay Aquarium.

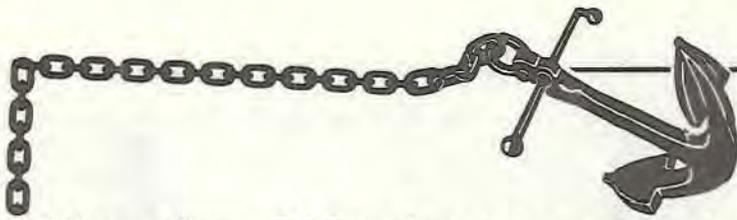
DLI officials were pleased with the success of the two-day event. "It gave our students a chance to practice their language in a spontaneous manner. Most of the conversation was unscripted, so the OSIA students had to rely on their language talents instead of just memorizing their lines," said CPO Ed Hunter, a military language instructor in the School of Russian II.

Even though the training was beneficial, the students also enjoyed just meeting Soviet nationals. "All of us had a great time just talking about everyday things with the Soviet scientists," said Sgt. Steve Muligan.



The Soviet ship Keldisch sits in the Monterey Bay.

The scientists were here as part of a joint U.S./Soviet research venture to study the underwater canyons of the Monterey Bay and see what damage the 1989 earthquake caused.



# Navy News

*More than 200 volunteers collected data, and Navy group counted, sorted and categorized hundreds of bags of debris.*

## NSGD works hard for clean beaches

*"... we were able to cover a lot of ground in a short period."*

By SN Robert Walters

Once again, Defense Language Institute sailors heard the call of the sea at the 1990 Adopt-A-Beach program in Monterey County, Sept. 22.

For the second year running the Naval Security Group Detachment, under the leadership of Lt. Cmdr. K. H. Kraemer, has been a major participant in the project. More than 200 volunteers collected data, and the Navy group counted, sorted and categorized hundreds of bags of debris.

The statewide project, organized by the California Coastal Commission, drew volunteers from all over the county. Businesses, church and school groups, military volunteers and local civic groups pitched in to clean the beaches and to sort and recycle some of the trash they found.

The Navy categorized and recorded information on the trash. The CCC will use this data to protect California's coastline.

"The project not only cleans the beaches but it also increases public awareness and gives the commission a valuable tool to fight pollution when they deal with lawmakers in Washington, D. C.," said the Navy's project coordinator, Lt. j. g. D. A. Hesting.

Throughout the day Navy volunteers worked along approximately 60 miles of coastline and at more than 15 different state

beaches. "Due to our number of volunteers, we were able to cover a lot of ground in a short period," Hesting added. "Our sailors really

enjoyed the scenic coastlines of the various beaches -- especially since they were doing something to keep them that way."

## Ombudsman--an indispensable member of the Navy team

By CTA1 Cynthia Saliwado

The term *ombudsman* originated in Scandinavia in the 19th century when the government designated certain people to be intermediaries to give citizens access to high government officials. These ombudsmen were also trouble-shooters, interpreters and advocates for the people.

Following that philosophy, the Department of the Navy adopted the Navy Ombudsman Program in September 1970. Meant to provide assistance to Navy families, it has become an integral part of the command infrastructure. Though initially considered solely for the benefit and use of spouses whose husbands were at sea, now the ombudsman is on call 24 hours a day for all Navy service members and their families.

Commanding officers or officers in charge appoint the ombudsmen, who, today are armed with extensive knowledge and training in areas such as naval procedures, methods for handling common military family problems, available resources, command policies and local area regulations.

The Naval Security Group Detachment has three highly qualified and dynamic ombudsmen. They are Ann-Marie Leach, the wife of SK1 Bobby Leach; Judi Hine, wife of CTIC Kirk Hine; and Robin Dodson, wife of SN Ricky Dodson.

These three ombudsmen deal with Welcome Aboard programs and command orientation, getting information to families, providing emergency assistance, locating housing and child care facilities, acquiring furniture and transportation, gaining county medical assistance, interfacing with Navy agencies and providing countless hours of counseling.

NSGD Monterey designated Sept. 20 as Ombudsman Day to salute these special advocates for their hard work and outstanding contributions to the morale and welfare of our Navy families. These Navy ombudsmen are dedicated volunteers who give their time and energy unselfishly to provide a vital link between commanding officers and command families. Their spirit of volunteerism epitomizes the Navy's care for its own.

## APAA to present application workshop

The Asian/Pacific Islander and American Indian/Alaskan Native Employment Program will sponsor a workshop on *How to Apply through the Merit Promotion Procedures* to commemorate Alaskan Native Week. Rosalie Salimento, CPO staffing specialist, will present the workshop Oct. 22, 3:15 - 4:15 p.m. in the Munakata Hall Auditorium. For information, call G. Yonekura, ext. 5150, or E. Gabriel, ext. 5105.

## Defense Hotline for fraud, waste and abuse reporting

The Defense Hotline to report fraud, waste and abuse has been a successful program, resulting in \$100 million in savings over the past eight years, according to Benjamin J. Simon, the Hotline director. He said that it is one of a number of channels available to military service members and civilians "to seek resolution to fraud, waste, abuse and mismanagement which they may perceive to exist in their local commands."

The numbers are 800/424-9098 (toll free), 223-5080 (Autovon), 693-5080 (FTS).

## Handicapped awareness month

The Handicapped Individuals Program Committee sponsored activities Oct. 1 - 4 to mark Handicapped Employment Awareness Month.

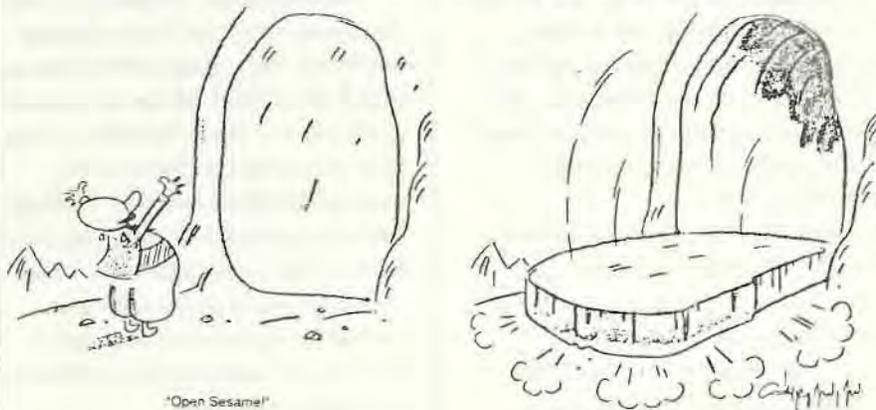
Activities included showing *My Left Foot*, a film about Christy Brown, who triumphed over his physical handicaps. The HIPC provided Windmills training, an attitude awareness workshop designed to help participants note their perceptions of people with disabilities.

The committee also provided the opportunity for DLI personnel to receive cholesterol, glaucoma and blood pressure testing.



Photo by Source AV  
Col. Donald C. Fischer, Jr., USA, DLI commandant, presents the Commander's Award for Civilian Service to Eugenia Levit, Russian 1 School Department B chairperson. The presentation took place at a staff meeting Aug. 26. Under her leadership, Levit's department has significantly achieved the highest results in the Russian Basic Course program and has developed a computerized language-learning program.

## SAFETY CORNER



### ACCIDENTS HAPPEN (All the time)

The DLI Safety Program deals with accident prevention and reporting and is responsible for implementing Department of Defense and Department of the Army policies and procedures to protect military service members and federal employees against accidental injury, and property against accidental loss. If you have questions or concerns about public safety related to military operations and activities or safe and healthful workplaces, procedures and equipment, call either Capt. C. Combs or Ray Garcia, Office of the School Secretary, Bldg. 614, Rm. 243, ext. 5598/5661.



# Tell it to the Marines

## Maritime Pre-positioning Force Proves Its Worth In Desert Shield

By LCpl. Michael S. Burks,  
USMC

The Maritime Pre-positioning Ship, a decade-old concept, preserves the Marine Corps' eternal state of readiness on a worldwide scale. It was conceived for the purpose of projecting a large, well-armed Marine Expeditionary Force anywhere on the globe within days of a call to arms. The MPS squadrons reduce deployment response time by pre-positioning a Marine brigade's massive stores of munitions and equipment in one of three strategic locations around the world. Recently, during operation Desert Shield, nine Maritime Pre-positioning Ships from MPS squadrons 2 and 3 unloaded millions of tons of equipment onto Saudi soil, marking the first execution of the rapid-deployment concept in a military campaign.

The operation was a success. The entire mission was completed with precision and ahead of schedule. From the island port of Diego Garcia, the first three ships from the 2nd MPS squadron embarked on a seven-day voyage to the Persian Gulf to equip the 7th Marine Expeditionary Brigade. Over the following two weeks, the remainder of MPS-2 and the Guam-based 3rd MPS squadron arrived with enough provisions, fuel, vehicle parts, and weaponry to support the entire 1st Marine Expeditionary Force for one full month of combat.

The results of this operation were well beyond any degree of efficiency attainable by conventional airlift deployment.

"It would take more than a thousand C-141 cargo flights to deliver

the same equipment as just one MPF ship," said Marine Capt. Martin Holdeman, the 7th MEB assistant MPF officer. "The best airfields can only handle about thirty flights per day of sustained cargo processing. You're looking at more than one month to get one ship's worth of cargo there by air. It took the first three MPF ships only seven days to get here and four days to unload. That's a considerable difference in speed and quantity."

Holdeman went on to emphasize that the C-141 aircraft are incapable of airlifting M60A1 tanks. "They would have to fly on C-5 Galaxies, and even those can only hold one tank each."

Before the Marines of the 7th MEB could offload their tanks and other armor and artillery from the bowels of the giant vessels, a lot had to be accomplished. The preparation party spent more than 18 hours insuring that each piece of equipment was fully functional. Hundreds of steel containers, some as heavy as 24

tons, were carefully hoisted from the holds of ships to rough terrain cargo vehicles on the pier below. These canisters held the elements of survival for a 40,000-man Marine Expeditionary Force for thirty days of armed conflict.

"It's been a tremendous success," said Holdeman. "This MPS operation has been instrumental in improving the combat readiness of the 1st MEF."

Marine Col. R. K. Redlin, assistant C/S G-4, 7th MEB, concurred, citing that "Operation Desert Shield has validated the projected 10-day timeline for deployment as forecast in the MPS concept. We've shown that MPS works."

Now that the 10-year-old Maritime Pre-positioning Ships have been proven feasible and reliable in a military crisis situation, the Marine Corps has exhibited the rapid deployment capability to field an expeditionary force anywhere and at any time. The Marines are now more than ever prepared to fulfill their sworn mission as a force in readiness.



### The United States Marine Corps Detachment

proudly celebrates the 215th Birthday  
of the United States Marine Corps  
with a Birthday Ball

Saturday, November 17, 1990

The DeAnza Ballroom ★ The Doubletree Plaza Hotel

1775 ★ *Semper Fidelis* ★ 1990

Our flag's unfurled to every breeze

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

## Military Awards

The GLOBE proudly announces the following military awards:

### Headquarters, Headquarters Co.

*DLI NCO of the Quarter -- 4th*

Cpl. Richard C. Constable, Jr., MCD

*DLISM of the Quarter -- 4th*

Cpl. Steven J. Milatz, Co. B

*DLI NCO of the Month -- September*

Sgt. Henry R. Salmans, III, MCD

*DLISM of the Month -- September*

Pfc. Maria A. Shirley, Co. F

### Naval Security Group Detachment

*Navy Achievement Medal from Commander Naval*

*Security Group Command*

Lt. Linda M. Hunter

*Good Conduct Medal*

CTI2 Leslie Martin (1st), CTI3 Samuel J. Dale (1st)

CTI1 James Bradley (3rd)

*Petty Officer of the Month--August*

YN3 Raymond Toney

*Seaman of the Month--August*

Danial T. Boyer

*Petty Officer of the Month--September*

Carolyn S. Feeley

*Seaman of the Month--September*

William C. Cooper

*Promotion to Lieutenant*

William R. Schoen, Russell P. Ashford

*Promotion to STG1*

Dennis A. Daroczy

*Promotion to CTIC*

D. Mynette S. Lawrence, Kurt V. Porter



## PRIMUS clinics include flu vaccination with care service

By Cindi Wehrli

Health officials predict more severe influenza outbreaks this year in communities with low numbers of immunized individuals. Local officials hope this region's military community will serve as a model of influenza control. People need to get their flu shots and encourage others to get theirs, too.

Flu vaccine will be available to everyone eligible at the Salinas (Tele. 422-7998) and Presidio of Monterey (Tele. 647-5741) PRIMUS clinics on an appointment basis.

Vaccination is especially recommended for those over age 65 and for adults and children with chronic heart or lung disorders. It is also recommended for anyone with asthma, diabetes, kidney disease, sickle cell disorders or chronic infections -- such

as those stemming from HIV. Children aged six months through 16 years who take large amounts of aspirin, putting them at risk for Reyes Syndrome, should get vaccinated, as should all health care providers.

Those who are allergic to eggs or egg products or sensitive to *Thiomersal* should not take flu shots, nor should those having active nerve diseases or infectious illnesses such as fever, strep throat, bronchitis or boils. Flu vaccine doesn't cause influenza infections. However, it triggers the body to prepare to fight the flu virus, and that can cause typical, but usually mild, flu-like symptoms for a short time.

Other PRIMUS services include acute care for children and adults at POM and POS. Immunizations for

in/out-processing and overseas screening, physical exams for active-duty service members, annual well-woman exams (by appointment for everyone and on a walk-in basis for active-duty service members) at POM, Tuesday through Friday, 11 a.m. - 2 p.m.

Salinas PRIMUS Clinic hours: 7 a.m. - 8 p.m. Monday through Friday, 8 a.m. - 3 p.m. weekends and holidays. During duty hours, services are limited to family members and retirees.

Presidio of Monterey PRIMUS Clinic hours: 7 - 9:30 a.m. for active-duty sick call, 9:30 a.m. - 8 p.m. for active-duty, retirees and family members (active-duty has priority from 11 a.m. to 1 p.m.) Monday through Friday. Saturday, Sunday and holiday hours are 8 a.m. to 3 p.m. Call the clinic if you're concerned about waiting.

## Presidio of Monterey Chapel

### Catholic services

#### Masses

Sundays	9 a.m. and 5:30 p.m.	Chapel
Tuesdays	noon	Aiso Library Seminar Room
Thursdays	11 a.m.	Nisei Hall Auditorium

#### *Sacrament of Reconciliation (Confession)*

Sundays	1/2 hour before Mass	
Wednesdays	6:30 a.m. to 7:30 p.m.	Chapel Annex

#### *Bible study*

### Protestant services

#### *Worship service*

Sundays	11 a.m.	Chapel
Sundays	9:45 a.m.	Chapel Annex

#### *Sunday School (adults and children)*

#### *Bible Study*

Wednesdays	noon	Chapel Annex
Fridays	(couples)	See Chaplain for details

### Ecumenical activities

#### *Free pizza and movies*

Fridays	7 to 9 p.m.	Chapel Annex
---------	-------------	--------------

#### *Singles celebrating Christ*

Activities scheduled on various evenings and weekends. See Chaplain for details.

Call 647-5405/5326 for more information.



Photos by Jennifer Fry

Alpha Company dominated the Defense Language Institute's September Commander's Cup Run since both the men and women's team won. The women, above, finished the race in 14:39 minutes. The men, below, finished in 11:48.



## Fort Ord holds half-marathon

Fort Ord is holding a half-marathon at 8:30 a.m. Nov. 3.

The competition is open to military and civilian runners, with categories for teams and individuals.

Team categories will be: open men, open women, active-duty men and active-duty women.

Age categories will be: 15 and

under, 16-19, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59, 60-69, 70 and over.

The registration fee is \$15 which includes a T-shirt and awards. All participants must be registered by Oct. 26. There will be no race-day registration.

For more information, call the Sports and Athletic Training Branch at 242-5510/4305.

## Sports Briefs Price Center offers racquetball lessons

The Price Fitness Center is offering racquetball lessons from 6 to 8 p.m. on Wednesdays. Class size is limited to 10 to 12 people, so interested players should sign up as soon as possible. The lessons are free and open to beginners through intermediate players. Call 647-5641 for more information.

## Martial arts classes held at Price Center

The Price Fitness Center has a way for people to get into or stay in shape and learn self defense at the same time. The center runs Tae Kwon Do classes at 7:30 p.m. Thursdays and 10 a.m. Saturdays. Call 647-5641 for more information.

## DLI student wins racquetball tourney

Mike Faessler, Company E, won first place in the open division of the Fort Ord intramural single racquetball championship held Sept. 21-23. Faessler defeated Fort Ord's Peter Gonnella 15-12, 15-7.

## Fort Ord sponsors wrestling meet

The 1990 7th Infantry Division (Light) and Fort Ord Freestyle Wrestling Tournament, Oct. 27, will take place at Fort Ord's Faith Fitness Center.

Weigh-in will be from 7-9 a.m., and the competition starts at 10 a.m.

Weight classes are 105.5, 114.5, 125.5, 136.5, 149.5, 163, 180.5, 198, 220 pounds and above.

The competition is open to active-duty service members only. A competitor's meeting will be held 9 a.m. Oct. 24 at the center.

For more information, call the Sports and Athletic Training Branch at 242-5510/4305.

# Leisure

## Community Recreation

Community Recreation Division: Building 2865, 12th St. and E Ave., Fort Ord, Calif. Telephone 242-4919.

Outdoor Recreation: Building 3109, 4th Ave. Telephone 242-7466/3486 or FHL 16-2677/385-1207.

### Safe Halloween

For the most chilling, hair-raising experience of your life, come into the deep, dark chambers of Stilwell Community Center haunted house Oct. 27, 28 and 31, 7:30 - 9:30 p.m. Play it safe this Halloween at Stilwell Community Center, Eighth Street at the ocean. Admission is \$2. For more information call 242-5633/5914.

### Riding stables

Outdoor Recreation's Riding Stables offers group, private and semiprivate riding lessons, Tuesday through Sunday -- mornings, afternoons or evenings. For information, call Toni Venza, 373-8192. The Stables also offers pony rides for children under 100 lbs. for unit or private parties. Guided trail rides are available for those 11 years old and older. No experience necessary. In addition, you may board your horse and choose self-service paddocks, full board or pasture board. For information call 899-7737 or 242-2004.

### New Fort Ord Ski Club

The new Fort Ord Ski Club meets on the second Tuesday of each month at 6 p.m. in Bldg. T-3104 on 4th Avenue. Anyone interested is welcome to attend. The first ski trip is scheduled for Thanksgiving weekend, Nov. 21-25. Call ODR at 242-7322/3486.

### Aerobics

at the Price Fitness Center, Bldg. 842.  
M - F, 6:30 - 7:30 p.m., Sat., noon - 1 p.m.  
Call 647-5641 for information

### Martial Arts

Register at the POM Youth Center, Bldg. 454 for the Martial Arts Class, Tue., Thur., 6 - 7:30 p.m. at the Center. Cost: \$20 per month per student.

### Piano lessons

The POM Youth Center is offering private piano lessons by appointment for children and adults at the POM Youth Center, Bldg. 454. The cost is \$8 per lesson. Call 373-7480 or 649-2531 for more information.

### POM Youth Center

Bldg. 454, corner of Army St. and Kit Carson Rd.

Active-duty or retired military family members or DoD-employee family members may participate in Youth recreation activities, along with one civilian guest per eligible participant. Open Tues., and Thurs, 2 - 7 p.m., Fri. 2 - 9 p.m. + and Sat. 1 - 9 p.m., the Center offers pool tables, air hockey, table tennis, foosball, Nintendo games, board games, a library and a candyless snack bar.

For information call Lela M. Carriles, 647-5277.

## Rec Center

### Al-Anon meetings

Al-Anon meetings take place at the Rec Center every Sunday evening, 6:30 p.m. to whenever. For information call the Rec Center, ext. 5447.

### ★★★ Initial Entry Training, IET Night ★★★

Keep this date and time open:

Oct. 26, 7 p.m. - midnight

Refreshments, disc jockey

Call the Rec Center for more information, ext. 5447.

★★★★★★★★★★

### Rec Center Chess Club

The chess club meets on Tuesdays at 5 p.m. Come to the Rec Center to sign up for free membership.

### Chess tournament

Compete at the one-day, 3-round Swiss chess tournament, Oct. 27. It's rated and nonrated. Registration is at 9:30 a.m. Entry fee is \$5 for military service members and \$7 for civilians.

### Chess championship

The Pacific Coast Intercollegiate Chess Championship, 4 rounds, 4-member teams, begins at 9:30 Nov. 10 and goes to Nov. 11. The Rec Center will pick up the \$75 tab for registration fees for each team of DLI students. Grab that bargain!

### Information Ticketing and Travel

San Jose Flea Market, Oct. 20, \$17.

Marine World Africa USA, Oct. 27, \$38-adult, \$34 child

Yosemite National Park, Nov. 2-4, \$110 per person, (dbl. occ.)

San Francisco get-acquainted tour, Nov. 3, \$20

The Presidio of Monterey ITT Office will be closed until Nov. 1. Until then, call Fort Ord ITT Office, 242-3092/3483.

### ITT Office hours

The ITT Office, Building 843, is open Mon. - Fri., 11:15 a.m. - 5 p.m., closed 2-3 p.m. The POM ITT will stay open until 6 p.m. every Friday. The office is closed Saturdays, Sundays and holidays, except for the first Saturday of each month; then it's open 1-5 p.m. Tours are available to all authorized patrons (active-duty and retired military, DoD civilians and family members) on announcement. Tele: 647-5377.

### Rec Center Hours

5-9:30 p.m. Mon. - Thurs.; 5-10 p.m., Fri.; 1:30-10 p.m. Sat., and 12:30-9 p.m. Sun. and holidays. Tele: 647-5447.

# Stressbreak



Rockwell



"Kevin's taking Spanish this year."



"Would you believe I forgot something?"



"If you tell me to 'chill out' one more time, I'm going to kill you!"

# Achievement

## Congratulations

The Chinese Mandarin, Persian Farsi, Thai and Polish Basic Courses,  
October 1989 - September 1990,  
and German Basic Course  
January 1990 - September 1990,  
at the Defense Language Institute  
graduated September 27, 1990 in the Tin Barn  
Guest speaker: Benjamin De La Selva,  
dean, Middle East School

### Honors and Awards

*Commandant's Award:* CPL Richard A. Pumplin  
*Provost's Award, Category II:* CPT Michael W. Pick  
*Provost's Award Category III:* PFC Paul A. Bain  
*Provost's Award Category IV:* FC Chihtein Fan  
*Maxwell D. Taylor Award:* PFC Daniel S. Guntermann  
*Martin Kellogg Award:* PFC Terri L. Campbell  
*AUSA Award:* PFC Howard E. Moseley  
*German Donor Book Awards:* SPC Arnaldo Borrero,  
LTC Miles L. Henselman  
*Chinese Mandarin Faculty Book Awards:*  
PFC Michael D. Aldridge, SPC Daniel R. Anderson,  
SPC Cathy L. Collins, PFC Chihtein Fan,  
SSG Patrick A. Lance, Jr., PFC Rebecca J. Lister,  
PFC Howard E. Moseley, A1C Rhonda L. Spradlin,  
PFC Martha L. Tiede, PFC Kevin D. Wipple  
*German Faculty Book Award:* CPT Joseph E. Acree  
*Polish Faculty Book Awards*  
PFC Paul A. Bain, PFC Robert F. Curasco, Jr.,  
PFC Nicholina Edwards, PFC Samuel D. Moore,  
CPL Richard A. Pumplin, PFC Melvin L. Sanford, Jr.



Photo by Chris Fry

Col. Donald C. Fischer, USA, DLI commandant, presents the Commandant's Award to Cpl. Richard A. Pumplin, USA, during morning graduation ceremonies at the Tin Barn Sept. 27. Pumplin was graduated from the Polish Basic Course.

## Congratulations

The Czech and Russian Basic Courses,  
October 1989 - September 1990,  
at the Defense Language Institute  
graduated September 27, 1990 in the Tin Barn  
Guest speaker: Dr. James C. McNaughton,  
DLI command historian

### Honors and Awards

*Commandant's Award:* Spc David V. Holley  
*Provost's Award Category III:*  
A1C Christopher A. Browning  
*Maxwell D. Taylor Award:* SPC Stephanie J. Tryba  
*Martin Kellogg Award:* SGT Robert W. Kistler  
*AUSA Award:* SSGT Daniel W. Ollila  
*Czech Faculty Book Awards:*  
PFC Timothy H. Harmon, SPC David V. Holley,  
PFC Ronald A. Kennedy, PFC Sharon L. Matthews,  
PFC Jane Elizabeth Mocabee, SPC Stephanie J. Tryba  
*Russian Faculty Book Awards:* PFC Clayton P. Hays,  
SGT Robert W. Kistler, SSG Daniel W. Ollila,  
PFC Tyler H. Sunshine



Photo by Chris Fry

Col. Ronald I. Cowger, USAF, DLI Assistant commandant, presents the Commandant's Award to Spec. David V. Holley, USA, during afternoon graduation ceremonies at the Tin Barn Sept. 27. Holley is a graduate of the Czech Basic Course.

## Deans' Lists September 1990

### Spanish Department C

Cupl, John D., CPT., USA  
Johnson, Robert S., A1C, USAF  
McNulty, Richard A., CW2, USA  
Testalindeman, Jose H., Lt.jg, USN

### Polish, Department

Cylkowski, Michael L., PV2, USA  
Guzman, Luis A., PFC, USA  
Hawk, Rhodi L., PV2, USA  
Schroedl, Thomas G., A1C, USAF